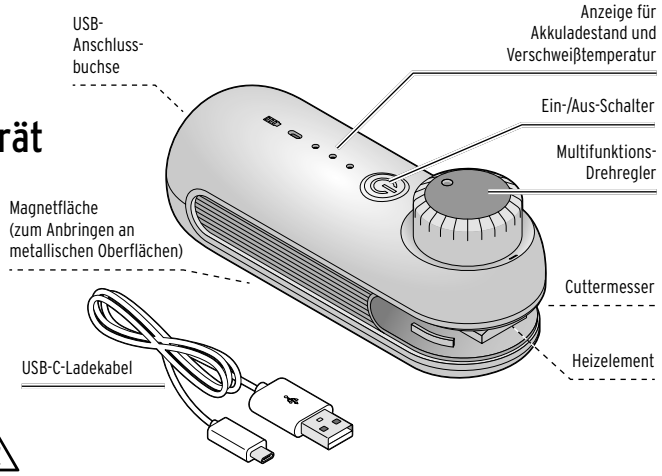
# Mini-Folienschweißgerät

de **Gebrauchsanleitung**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 128439HBIXXIII · 2022-07




## Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

**Verwendungszweck**

Das Mini-Folienschweißgerät ist zum Verschweißen von handelsüblichen Folien und Frischhaltebeuteln mit einer max. Dicke von 0,2 mm und beschichteten Aluminiumbeuteln konzipiert.

Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

**Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen**

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen verwendet werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, es sicher zu benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Tiere von Gerät und Anschlusskabel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

**Gefahren durch Elektrizität**

- Laden Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Der Artikel darf nur in trockenen Innenräumen geladen werden. Verwenden Sie zum Aufladen einen geeigneten USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der den technischen Daten des Gerätes entspricht, und nur das beiliegende USB-C-Ladekabel.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Tauchen Sie den Artikel während des Ladevorgangs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Falls das Gerät während des Ladens ins Wasser gefallen ist, greifen Sie nicht danach! Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose. Lassen Sie Gerät, USB-C-Ladekabel und Netzadapter vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät erneut ans Stromnetz anschließen.
- Fassen Sie den Netzadapter niemals mit feuchten Händen an, wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. herausziehen.
- Schließen Sie das Gerät zum Laden nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Ladens Störungen auftreten, sobald das Gerät voll aufgeladen ist, bei Gewitter oder bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am USB-C-Ladekabel.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können. Verlegen Sie das USB-C-Ladekabel so, dass das Gerät nicht versehentlich daran heruntergezogen werden kann.
- Das USB-C-Ladekabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Kabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist oder heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen.

**Gefahr von Explosion/Brand**

- Der Artikel enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Der Akku ist fest eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden.
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

**Verletzungsgefahren**

- Berühren Sie nicht das Heizelement. Das Heizelement wird sehr heiß, es besteht Verbrennungsgefahr.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem integrierten Cuttermesser.

**Sachschäden**

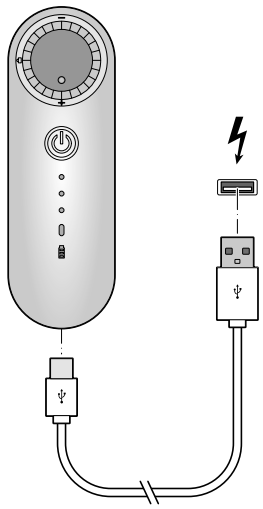
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Das Gerät darf während des Gebrauchs und zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

## Akku laden

Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku vollständig aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs lässt sich das Gerät nicht einschalten.

**WARNUNG** – Elektrizität

- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.



1. Verbinden Sie das USB-C-Ladekabel mit dem Gerät und einem USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.

Der Ladevorgang startet automatisch.

Während des Ladens blinken die Kontrollleuchten der Akkuladestands-Anzeige.

Kontrollleuchte ...

... leuchtet dauerhaft – Kapazität erreicht

... blinkt – wird geladen

... leuchtet nicht – Ladung noch nicht erreicht.

Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle Kontrollleuchten für ca. 3 Minuten dauerhaft und gehen danach aus.

Laden Sie den Akku ca. 2,5 Stunden vollständig auf.

3. Ziehen Sie nach dem Laden den Netzadapter aus der Steckdose und ziehen Sie das USB-C-Ladekabel vom Gerät ab.

Mit voll aufgeladenem Akku können Sie das Gerät ca. 12,5 Minuten verwenden. Danach muss der Akku erneut für ca. 2,5 Stunden geladen werden.

**Akkuladestand anzeigen lassen**

▷ Um sich den Akkuladestand anzeigen zu lassen, drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät 1x kurz den Ein-/Aus-Schalter ⏻.
Die Kontrollleuchten leuchten ca. 3 Sekunden lang.

- Um die volle Kapazität des Akkus zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 °C bis +40 °C.

**Automatische Ausschaltfunktion**

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn Sie ca. 3 Minuten lang nichts verschweißt haben oder nicht die Ein-/Aus-Taste gedrückt haben.

## Gebrauch

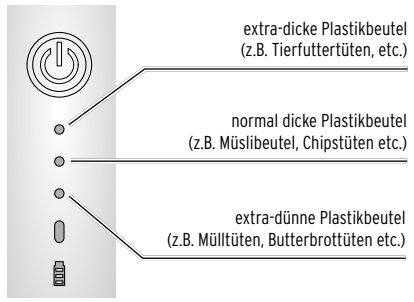
**Gerät ein-/auschalten**

▷ Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter ⏻ ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die untere Kontrollleuchte leuchtet (siehe Abschnitt „Verschweißtemperatur und Plastikbeutel verschweißen").

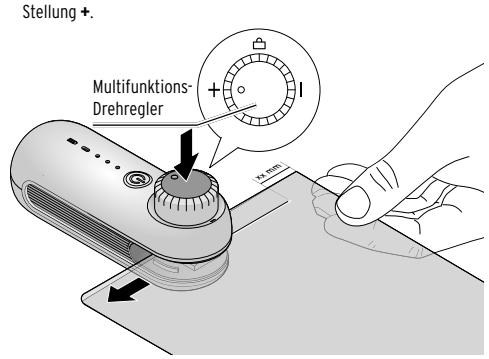
▷ Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter ⏻ ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Die Kontrollleuchte erlischt.

**Verschweißtemperatur und Plastikbeutel verschweißen**

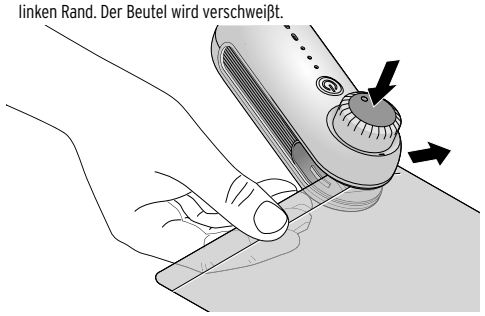
1. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter ⏻ ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter ⏻ ggf. mehrmals kurz, um eine der drei Verschweißtemperaturen zu wählen:




3. Drehen Sie den Multifunktions-Drehregler gegen den Uhrzeigersinn in Stellung **+**.




4. Halten Sie den Plastikbeutel wie abgebildet in das Gerät. Abstand vom rechten Rand: ca. 20 bis 30 mm.
5. Drücken Sie den Multifunktions-Drehregler bis zum Anschlag herunter und halten Sie ihn gedrückt. Die LEDs leuchten der Reihe nach fortlaufend auf.
6. Ziehen Sie nun das Mini-Folienschweißgerät **langsam** zum äußeren, linken Rand. Der Beutel wird verschweißt.



7. Verschweißen Sie anschließend die noch offene Beutelöffnung in der beschriebenen Art und Weise.

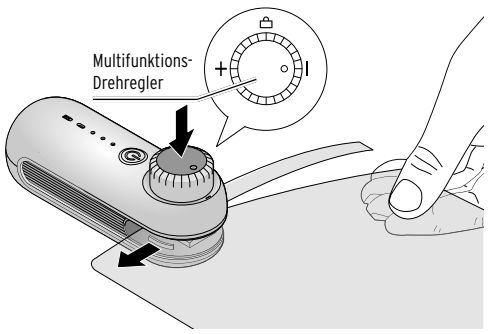
Der Plastikbeutel wird gut verschlossen, wenn sich die zweite Schweißnaht mit der ersten im leicht schrägen Winkel kreuzt.

8. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und drehen Sie den Multfunktions-Drehregler in Stellung 🔒.

**Cuttermesser verwenden**

Das Cuttermesser kann bei ausgeschaltetem Gerät verwendet werden.

1. Drehen Sie den Multifunktions-Drehregler im Uhrzeigersinn in Stellung **–**.




2. Ziehen Sie das Gerät bei gedrücktem Multifunktions-Drehregler wie abgebildet entlang der Foliennaht, die Sie öffnen wollen.
3. Drehen Sie nach dem Gebrauch den Multfunktions-Drehregler in Stellung 🔒.

## Störung / Abhilfe

**Beutel wird nur mangelhaft verschweißt**

- Ist das Heizelement sauber und nicht mit Folienresten verklebt.
- Ist der zu verschweißende Folienbeutel von innen sauber und trocken?
- Haben Sie das Folienschweißgerät zu schnell über die Folie gezogen?
- Ist die Folie zu dick?

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Modell: | 651 495 |
| Gesamtleistung: | max. 8 W |
| Akku: (nach UN 38.3 getestet) | Lithium-Polymer-Akku, DC 3,7 V/800 mAh<br>Nennenergie: 2,96 Wh |
| Eingang: | 5 V ⎓ 0,5 A<br>(das Zeichen ⎓ bedeutet Gleichstrom) |
| Ausgang: | 8 W ⎓ 2 A<br>(das Symbol ⎓ bedeutet Gleichstrom) |
| Ladezeit: | ca. 2,5 Stunden |
| Max. Betriebsdauer: | ca. 12,5 Minuten<br>(bei voll aufgeladenem Akku) |
| Schutzklasse: | III |
| Kurzzeitbetrieb: | 3 Minuten |
| Umgebungstemperatur: | +10 bis +40 °C |

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

CE

## Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

**Geräte**, **Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

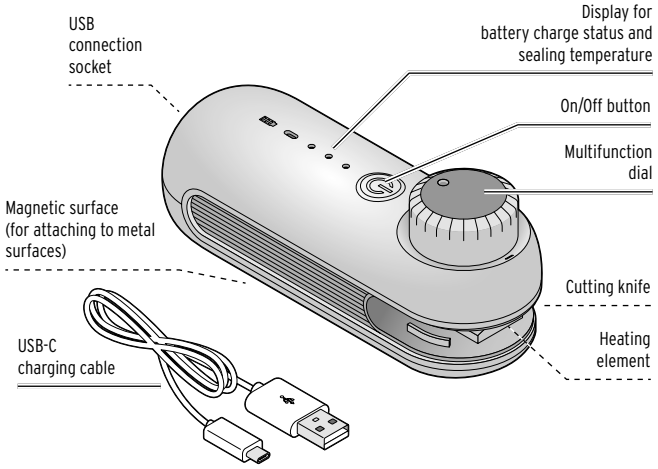
Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back.
Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

**Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

# Mini Bag Sealer

**en Instructions for use**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 128439HBIXXIII · 2022-07




## Safety warnings

This product is equipped with safety features. However, you should read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference.
If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

**Intended use**

The mini bag sealer is intended for sealing standard plastic films and bags with a maximum thickness of 0.2 mm, as well as coated aluminium foil bags.

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

**Danger to children and people with limited ability to operate devices**

- This device may not be used by children or by people who, due to their diminished physical, sensory or mental capacity or their lack of the requisite knowledge and experience, are not able to use it safely. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Children must not be allowed to play with the device. Keep the device and connection cable away from pets and children under the age of 8.
- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

**Danger due to electricity**

- The device must not be charged outdoors or in rooms with high humidity. The product must only be charged in dry, indoor rooms. To charge the device, use a suitable USB mains adapter (not included) that complies with the technical specifications of the device, and only the USB-C charging cable provided.
- Do not charge the device near water. The device must not come into contact with water or other liquids when it is connected to the mains. Never immerse the product in water or other liquid while it is charging as this poses a risk of electric shock.
- If the device falls into water while charging, do not reach for it! Unplug the mains adapter from the socket immediately. Allow the device, USB-C charging cable and mains adapter to fully dry before connecting the device to the mains again.
- Never touch the mains adapter with damp hands when plugging it in or unplugging it.
- To charge the device, only connect it to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter.
- Disconnect the mains adapter from the wall socket if malfunctions occur during charging, as soon as the device is fully charged, during thunderstorms and before cleaning the device. Always pull on the mains adapter, not on the USB-C charging cable.
- The socket must be easily accessible so that you can disconnect the mains adapter quickly whenever necessary. Route the USB-C charging cable in such a way that the device cannot be accidentally pulled down by it.
- The USB-C charging cable must not be kinked or crushed. Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not switch on the device if it has visible signs of damage or has previously fallen down.
- Do not make any modifications to the product. Do not open the casing. Only have repairs to the product carried out by a specialist workshop.

**Danger of explosion/fire**

- The product contains a lithium-polymer rechargeable battery. The rechargeable battery is firmly built into the product and cannot be replaced. You should not attempt to replace it yourself.
- Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

**Risk of injury**

- Do not touch the heating element. The heating element will become very hot; there is a risk of burns.
- Take care when using the built-in cutting knife.

**Material damage**

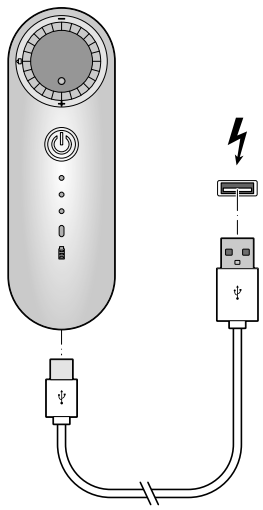
- Protect the device from knocks, falls, dust, direct sunlight and extreme temperatures.
- The device must not be immersed in water or other liquids during use or for cleaning. Protect it from moisture.
- Do not use caustic or abrasive agents or hard brushes, etc. for cleaning.

## Charging the battery

The battery must be fully charged before the device is used for the first time. The device cannot be switched on while it is being charged.

**WARNING** – electricity

- Do not charge the device near water. The device must not come into contact with water or other liquids when it is connected to the mains.



1. Connect the USB-C charging cable to the device and a USB mains adapter (not included).
2. Insert the mains adapter into the wall socket.

The device will begin charging automatically.

While the device is charging, the indicator lights on the battery charge status display will flash.

The indicator light ...

...is glowing continuously– fully charged

... is flashing – charging

... is off – not yet charging.

When the battery is fully charged, all indicator lights will glow continuously for approx. 3 minutes and then go out.

Fully charge the battery for approx. 2.5 hours.

3. After charging, unplug the mains adapter from the socket and pull the USB-C charging cable out of the device.

When the battery is fully charged, you can use the device for approx. 12.5 minutes. After this, you will have to charge the battery again for approx. 2.5 hours.

**Display battery charge status**

▷ To display the battery charge status, briefly press the On/Off button ⏻ 1x while the device is switched off.
The indicator lights will illuminate for approx. 3 seconds.

- To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should fully recharge the battery every 2 to 3 months, even if you do not use the product.
- Charge the battery in surroundings of between +10 and +40°C.

**Automatic switch-off function**

To avoid unnecessary power consumption, the device will switch off automatically if you have not sealed anything or pressed the On/Off button for approx. 3 minutes.

## Use

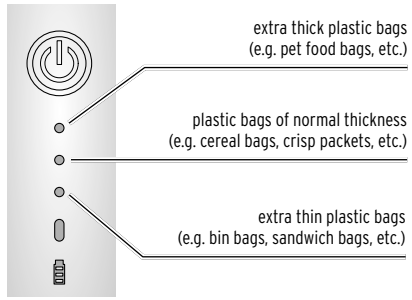
**Switching the device on/off**

▷ Press and hold the On/Off button ⏻ for approx. 3 seconds to switch the device on. The bottom indicator light will light up (see section "Selecting the sealing temperature and sealing plastic bags").

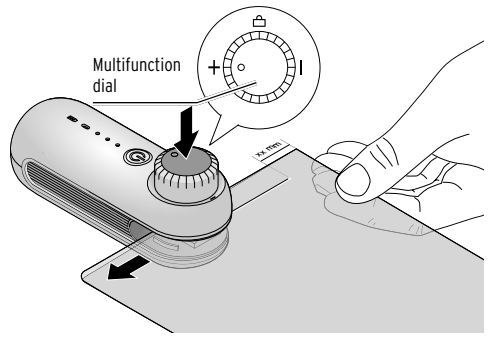
▷ Press and hold the On/Off button ⏻ for approx. 3 seconds to switch the device off. The indicator light goes out.

**Sealing temperature and sealing plastic bags**

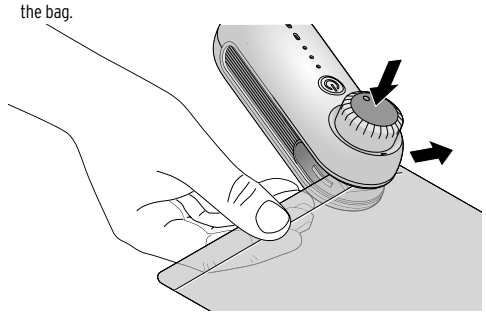
1. Press and hold the On/Off button ⏻ for approx. 3 seconds to switch the device on.
2. Briefly press the On/Off button ⏻ repeatedly to select one of the three sealing temperatures:




3. Turn the multifunction dial anticlockwise to the **+** position.




4. Place the plastic bag into the device as illustrated. Distance from right-hand edge: approx. 20 to 30 mm.
5. Press the multifunction dial down as far as it will go and keep it pressed. The LEDs will light up continuously in sequence.
6. **Slowly** pull the mini bag sealer towards the outer left-hand edge to seal the bag.



7. Then seal the part of the bag that is still open using the method described.

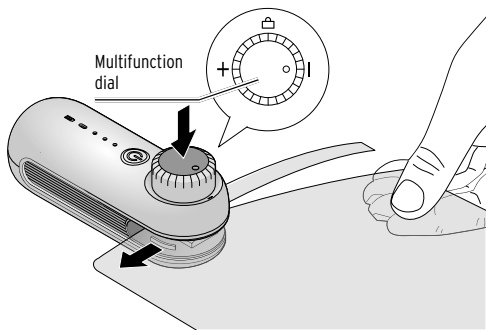
If the second closure line crosses the first at a slight diagonal, the plastic bag is well sealed.

8. Switch off the device after use and turn the multifunction dial to the 🔒 position.

**Using the cutting knife**

The cutting knife can be used when the device is switched off.

1. Turn the multifunction dial clockwise to the **-** position.




2. With the multifunction dial pressed, pull the device along the seal you wish to open, as shown.
3. After use, turn the multifunction dial to the 🔒 position.

## Problems / solutions

**Bag is not sealed properly**

- Is the heating element clean and not stuck together with plastic residue?
- Is the bag you wish to seal clean and dry inside?
- Did you pull the bag sealer too quickly over the bag?
- Is the bag too thick?

## Technical specifications

| | |
|---|---|
| Model: | 651 495 |
| Total power: | max. 8 W |
| Rechargeable battery: (tested as per UN 38.3) | Lithium-polymer rechargeable battery, DC 3.7 V/800 mAh<br>Watt-hour rating: 2.96 Wh |
| Input: | 5 V ⎓ 0.5 A<br>(the ⎓ symbol stands for direct current) |
| Output: | 8 W ⎓ 2 A<br>(the ⎓ symbol stands for direct current) |
| Charging time: | approx. 2.5 hours |
| Max. operating time: | approx. 12.5 minutes<br>(if the battery is fully charged) |
| Protection class: | III |
| Short-term operation: | 3 minutes |
| Ambient temperature: | +10 to +40°C |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany |

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

CE

## Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. This reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

**Devices**, **single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. You are legally obliged to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

**Warning!** This device contains a battery that, for safety reasons, is firmly built into the device. It cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.